

在穗外国友人健康防护指引

针对新型冠状病毒感染的肺炎疫情，广东省于2020年1月23日启动了突发公共卫生事件一级应急响应。在此，我们向在穗的各位外籍人士提出如下倡议：

- 1 关注权威信息。**请关注广州市卫生健康委员会“广州卫健委”等官方媒体微信公众号，获取新型冠状病毒感染的肺炎疫情官方通报及防治指引措施等信息，或致电广州市卫生热线12320咨询。如果您需要英语、日语和韩语服务，请您致电广州多语种公共服务平台960169，广州多语种公共服务平台译员会为您连接12320进行三方通话解答您的问题。不信谣不传谣。。
- 2 加强自我防护。**保持良好的卫生习惯，注意手卫生，勤洗手。咳嗽、打喷嚏时务必使用纸巾或肘部捂住口鼻，不随地吐痰，废弃口罩按规定规范投放。适当开窗通风，注意保持室内环境卫生。避免接触任何野生动物或禽类动物，肉类和蛋类请彻底煮熟后食用。
- 3 尽量减少外出。**尽量避免前往人员密集的场所，尽量减少聚会聚餐等集体活动。若必须前往，请正确佩戴口罩，首选医用外科口罩。
- 4 配合医务人员工作。**如果您14天内到访过武汉，应当及时向当地疾病预防控制机构或指定部门报告，并密切关注自身的身体状况，居家休息，减少外出。如果有政府、社区工作人员、医务人员询问您的情况，请您积极配合他们的工作。若出现发热、咳嗽、胸闷、乏力等症状，须佩戴口罩到我市正规医院的发热门诊就诊，如实告知医生自己14天内的出行史。

广州市疾病预防控制中心
2020年1月28日

附：

目前广州市共有127家医疗机构设有发热门诊，遍及11个区。

广州市共有9家新型冠状病毒感染的肺炎定点收治医院，其中省级定点收治医院6家，市级定点收治医院5家。

省级

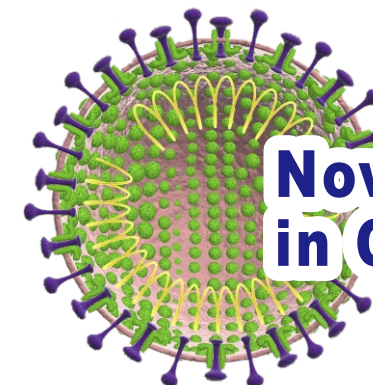
- 1.广东省人民医院
- 2.广东省第二人民医院
- 3.中山大学附属第三医院
- 4.南方医科大学南方医院
- 5.广州医科大学附属第一医院
- 6.广州市第八人民医院

市级

- 1.广州市第一人民医院
- 2.广州市妇女儿童医疗中心
- 3.广州市第八人民医院
- 4.广州医科大学附属第一医院
- 5.广州医科大学附属第二医院



扫码可定位离自己最近的定点收治医院和发热门诊



Novel Coronavirus Advice for Expats in Guangzhou

In response to the outbreak of pneumonia caused by the novel coronavirus (2019-nCoV), Guangdong Province has activated a Level I public health emergency response since 23rd January, 2020. We recommend the following practices to all of Guangzhou's international residents:

- 1 Follow official information release.** Follow “gzwjwwx” (the official WeChat account run by Guangzhou Municipal Health Commission) and other official WeChat accounts for the most recent update and prevention and treatment guides. If you have any questions, please call the Guangzhou Health Hotline: 12320. If you need English, Japanese or Korean translation service, please call Guangzhou Multilingual Public Service Hotline 960169. The translators will start a three-side call with 12320 to answer your questions. Please do not trust false and unverified information.
- 2 Pay close attention to personal hygiene and self-protection.** Keep good hygiene by washing hands often with soap or alcohol-based sanitizer. Cover your nose and mouth when coughing and sneezing with a tissue or your flexed elbow. No spitting. Dispose of used masks appropriately. Maintain proper ventilation and keep rooms clean. Avoid close contact with wild animals or birds. Eggs and meat must be thoroughly cooked before consumption.
- 3 Minimize outdoor activities.** Avoid crowded places, parties and group activities. Correctly wear a surgical mask if you have to go and attend one.
- 4 Cooperate with the medical staff.** If you have visited Wuhan in the past 14 days, please monitor your health, stay at home and report to local Disease Control and Prevention Centers or designated departments. Please cooperate with government or community personnel or medical staff if they inquire about your condition. If you have fever, cough, breathing difficulty or fatigue, please go to a fever clinic with a mask on and share your previous travel history within 14 days with the doctor.

Guangzhou Center for Disease Control and Prevention
28th January, 2020

Appendix

At present, there are 127 fever clinics in the 11 districts of Guangzhou.

The 9 designated hospitals for pneumonia treatment in Guangzhou are as follows.

Designated Hospitals at Provincial Level

1. Guangdong Provincial People's Hospital
2. The Second People's Hospital of Guangdong
3. The Third Affiliated Hospital, Sun Yat-sen University
4. Southern Hospital of Southern Medical University
5. The First Affiliated Hospital of Guangzhou Medical University
6. The Eighth People's Hospital of Guangzhou

Designated Hospitals at Municipal Level

1. The First People's Hospital of Guangzhou
2. Guangzhou Women and Children's Medical Center
3. The Eighth People's Hospital of Guangzhou
4. The First Affiliated Hospital of Guangzhou Medical University
5. The Second Affiliated Hospital of Guangzhou Medical University



Please scan the QR code to locate the nearest designated hospitals for pneumonia treatment and fever clinics.

